

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 220

49. évfolyam

2006. augusztus 11.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom	I	<i>Kötelezően közzéteendő jogi aktusok</i>	
		A Bizottság 1212/2006/EK rendelete (2006. augusztus 10.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
		A Bizottság 1213/2006/EK rendelete (2006. augusztus 10.) a további feldolgozás nélkül exportált fehér cukorra és nyerscukorra vonatkozó export-visszatérítések megállapításáról	3
		A Bizottság 1214/2006/EK rendelete (2006. augusztus 10.) a 958/2006/EK rendelet által előírt folyamatos pályázati felhívás keretében a fehér cukorra vonatkozó maximális export-visszatérítés rögzítéséről	5
		A Bizottság 1215/2006/EK rendelete (2006. augusztus 10.) a jó minőségű friss, mélyhűtött, illetve fagyasztott marha- és borjúhúsokra vonatkozó behozatali engedélyek kiadásáról	6
		A Bizottság 1216/2006/EK rendelete (2006. augusztus 10.) a cukorágazatba tartozó, a Szerződés I. melléklete által nem szabályozott, áru formában exportált egyes termékekre vonatkozó visszatérítési ráta módosításáról	7
	★	A Bizottság 1217/2006/EK rendelete (2006. augusztus 10.) az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 68. alkalommal történő módosításáról	9
		A Bizottság 1218/2006/EK rendelete (2006. augusztus 10.) a további feldolgozás nélkül exportált szirupokra és más cukorágazati termékekre vonatkozó export-visszatérítések megállapításáról szóló 1143/2006/EK rendelet módosításáról	11
		A Bizottság 1219/2006/EK rendelete (2006. augusztus 10.) a közönséges búza exportjára az 936/2006/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében benyújtott ajánlatokról	13
		<hr/>	
		Helyesbítések	
	★	Helyesbítés a biztosítási szolgáltatási statisztikák jellemzőinek meghatározásáról szóló, 1999. május 27-i 1225/1999/EK bizottsági rendelethez (HL L 154., 1999.6.19.) (Magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 03. kötet, 165. o.)	14

(folytatás a túloldalon)

★ Helyesbítés a biztosítási szolgáltatási statisztikákkal kapcsolatban nyújtandó eltérésekről szóló, 1999. május 28-i 1226/1999/EK bizottsági rendelethez (HL L 154., 1999.6.19.) (Magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 03. kötet, 210. o.)	14
★ Helyesbítés a biztosítási szolgáltatási statisztikai adatok továbbításának technikai formátumáról szóló, 1999. május 28-i 1227/1999/EK bizottsági rendelethez (HL L 154., 1999.6.19.) (Magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 03. kötet, 239. o.)	14
★ Helyesbítés a biztosítási szolgáltatási statisztikákhoz készítendő adatsorokról szóló, 1999. május 28-i 1228/1999/EK bizottsági rendelethez (HL L 154., 1999.6.19.) (Magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 03. kötet, 255. o.)	15
★ Helyesbítés a közösségi ököcímke kérelmezési díjának és éves díjainak meghatározásáról szóló 2000/728/EK határozat módosításáról szóló, 2003. május 22-i 2003/393/EK bizottsági határozathoz (HL L 135., 2003.6.3.) (Magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 07. kötet, 459. o.)	16
★ Helyesbítés a megtakarításokból származó kamatjövedelem adóztatásáról szóló, 2003. június 3-i 2003/48/EK tanácsi irányelvhez (HL L 157., 2003.6.26.) (Magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 01. kötet, 369. o.)	16



I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 1212/2006/EK RENDELETE

(2006. augusztus 10.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. augusztus 11-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. augusztus 10-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2006. augusztus 10-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	44,8
	999	44,8
0707 00 05	052	99,9
	999	99,9
0709 90 70	052	92,6
	999	92,6
0805 50 10	052	63,2
	388	63,6
	512	41,8
	524	44,8
	528	49,9
	999	52,7
0806 10 10	052	103,4
	204	143,0
	220	130,2
	508	23,9
	999	100,1
0808 10 80	388	85,7
	400	86,5
	508	84,9
	512	85,7
	524	43,0
	528	75,4
	720	81,5
	800	140,3
	804	94,8
999	86,4	
0808 20 50	052	131,0
	388	86,1
	512	83,4
	528	54,2
	804	78,4
	999	86,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	144,6
	999	144,6
0809 40 05	093	50,3
	098	52,3
	624	133,6
	999	78,7

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 750/2005/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1213/2006/EK RENDELETE**(2006. augusztus 10.)****a további feldolgozás nélkül exportált fehér cukorra és nyerscukorra vonatkozó export-visszatérítések megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikke (2) bekezdésének második albekezdésére,

mivel:

- (1) A 318/2006/EK rendelet 32. cikke előírja, hogy a rendelet 1. cikkének (1) bekezdése b) pontjában felsorolt termékek világpiaci ára és a Közösségen belüli ára közti különbséget export-visszatérítéssel lehet fedezni.
- (2) A cukor piacának jelenlegi helyzetére tekintettel célszerű export-visszatérítést megállapítani a 318/2006/EK rendelet 32. és 33. cikkében meghatározott szabályokkal és egyes kritériumokkal összhangban.
- (3) A 318/2006/EK rendelet 33. cikke (2) bekezdésének első albekezdése értelmében a visszatérítések a rendeltetési helynek megfelelően eltérőek lehetnek, ha a világpiaci helyzet vagy egyes piacok különleges körülményei ezt szükségessé teszik.

(4) Visszatérítést csak olyan termékek után lehet fizetni, amelyek a Közösségben szabadon mozoghatnak, és amelyek megfelelnek a 318/2006/EK rendelet követelményeinek.

(5) Az Európa-megállapodások keretében az Európai Közösség, valamint Románia és Bulgária között zajló tárgyalások egyik kiemelt célja az érintett piac közös szervezésének hatálya alá tartozó termékek kereskedelmének liberalizálása. Az export-visszatérítéseket ezért erre a két országra vonatkozóan el kell törölni.

(6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 318/2006/EK rendelet 32. cikke szerinti export-visszatérítések nyújtandók az e rendelet mellékletében meghatározott termékekre az ugyanott meghatározott összegek erejéig.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. augusztus 11-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. augusztus 10-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o.

MELLÉKLET

2006. augusztus 11-től a további feldolgozás nélkül exportált fehér cukorra és nyerscukorra vonatkozó export-visszatérítések ^(*)

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítés összege
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	25,95 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	25,95 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	25,95 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	25,95 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % szacharóz × 100 kg nettó termék	0,2821
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	28,21
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	28,21
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	28,21
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % szacharóz × 100 kg nettó termék	0,2821

NB: A rendeltetési helyek meghatározása a következő:

S00: minden rendeltetési hely, kivéve Albániát, Horvátországot, Bosznia és Hercegovinát, Bulgáriát, Romániát, Szerbiát, Montenegrót, Koszovót, valamint Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságát.

^(*) Az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti 1972. július 22-i megállapodást a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó rendelkezések tekintetében módosító, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodás megkötéséről szóló, 2004. december 22-i 2005/45/EK tanácsi határozat (HL L 23., 2005.1.26., 17. o.) értelmében az e mellékletben rögzített összegek 2005. február 1-jétől nem alkalmazandók.

⁽¹⁾ Ez az összeg 92%-os hozamú nyerscukorra alkalmazandó. Amennyiben az exportált nyerscukor hozama a 92%-tól eltérő, az alkalmazandó visszatérítés összegét minden exportművelet esetében meg kell szorozni egy átváltási tényezővel, amelyet az exportált nyerscukornak a 318/2006/EK rendelet I. melléklete III. pontjának harmadik bekezdésével összhangban kiszámított hozamát 92-vel elosztva kapunk meg.

A BIZOTTSÁG 1214/2006/EK RENDELETE**(2006. augusztus 10.)****a 958/2006/EK rendelet által előírt folyamatos pályázati felhívás keretében a fehér cukorra vonatkozó maximális export-visszatérítés rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikke ⁽²⁾ bekezdésének második albekezdésére valamint harmadik albekezdése b) pontjára,

mivel:

(1) A fehér cukorra alkalmazandó export-visszatérítéseknek a 2006/2007. gazdasági év vonatkozásában történő megállapítására irányuló folyamatos pályázati felhívásról szóló, 2006. június 28-i 958/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ rendelkezik részleges pályázati felhívásokról.

(2) A 958/2006/EK rendelet 8. cikkének (1) bekezdése értelmében, és a 2006. augusztus 10-én véget érő részleges

pályázati felhívásra beérkezett ajánlatok vizsgálatát követően célszerű megállapítani a szóban forgó részleges pályázati felhívás keretében alkalmazandó export-visszatérítés maximális összegét.

(3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

2006. augusztus 10-én véget érő részleges pályázati felhívás keretében a 958/2006/EK rendelet 1. cikkének (1) bekezdésében említett termékre alkalmazandó maximális export-visszatérítés 33,213 100 kg.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. augusztus 11-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. augusztus 10-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o.

⁽²⁾ HL L 175., 2006.6.29., 49. o.

A BIZOTTSÁG 1215/2006/EK RENDELETE**(2006. augusztus 10.)****a jó minőségű friss, mélyhűtött, illetve fagyasztott marha- és borjúhúsokra vonatkozó behozatali engedélyek kiadásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikke (12) bekezdésére,tekintettel a jó minőségű friss, mélyhűtött, illetve fagyasztott marha- és borjúhúsokra és a fagyasztott bölényhúsra megállapított vámkontingensek megnyitására és működtetéséről szóló, 1997. május 27-én kelt 936/97/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A 936/97/EK rendelet 4. és 5. cikke meghatározza a 2. cikk f) pontjában megnevezett húsokra vonatkozó behozatali engedélyek igénylésére és kiadására vonatkozó szabályokat.
- (2) A 936/97/EK rendelet 2. cikkének f) pontja az ugyanezen rendelkezésben foglalt meghatározásnak megfelelő, jó minőségű, friss, mélyhűtött, illetve fagyasztott marha- és borjúhús speciális feltételek mellett importálható mennyiségét a 2006. július 1-jétől 2007. június 30-ig terjedő

időszak vonatkozásában 11 500 tonnában állapította meg.

- (3) Szükségesnek mutatkozik emlékeztetni arra, hogy a jelen rendeletben meghatározott engedélyek érvényességük teljes időtartama alatt csak annyiban használhatók fel, amennyiben azt a hatályos állat-egészségügyi szabályozás lehetővé teszi,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Minden, a 936/97/EK rendelet 2. cikkének f) pontja szerinti jó minőségű, friss, mélyhűtött, illetve fagyasztott marha- és borjúhúsokra vonatkozóan 2006. augusztus 1. és 5. között beadott behozatali engedély iránti kérelem teljes egészében elfogadásra kerül.

(2) Az engedély iránti kérelmek a 936/97/EK rendelet 5. cikkének értelmében, 2006. szeptember hónapjának első öt napja folyamán nyújthatók be, 2 514,507 t-ra.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. augusztus 11-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. augusztus 10-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 137., 1997.5.28., 10. o. A legutóbb a 408/2006/EK rendelettel (HL L 71., 2006.3.10., 3. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 1216/2006/EK RENDELETE**(2006. augusztus 10.)****a cukorágazatba tartozó, a Szerződés I. melléklete által nem szabályozott, áru formában exportált egyes termékekre vonatkozó visszatérítési ráta módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukorágazati piac közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikke (2) bekezdésének a) pontjára és (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2006. július 28-tól alkalmazandó, a mellékletben felsorolt, és a Szerződés I. melléklete által nem szabályozott, áru formában exportált termékekre vonatkozó visszatérítési rátákat a Bizottság 1151/2006/EK rendelete ⁽²⁾ rögzíti.

- (2) Az 1151/2006/EK rendeletben foglalt szabályoknak és feltételeknek a Bizottság számára hozzáférhető jelenlegi információkra történő alkalmazásából következik, hogy a jelenleg alkalmazandó visszatérítési ráták a mellékletben feltüntetett módon változnak,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1151/2006/EK rendeletben rögzített visszatérítési ráták a mellékletben feltüntetett módon változnak.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. augusztus 11-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. augusztus 10-én.

a Bizottság részéről

Günter VERHEUGEN

alelnök

⁽¹⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o.

⁽²⁾ HL L 207., 2006.7.28., 23. o.

MELLÉKLET

a cukorágazatba tartozó, a Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes termékekre
2006. augusztus 11-től vonatkozó visszatérítési ráták ⁽¹⁾

KN-kód	Leírás	Visszatérítési ráta EUR/100 kg-ban	
		A visszatérítési ráta előzetes rögzítése esetén	Egyéb
1701 99 10	fehér cukor	28,21	28,21

⁽¹⁾ Az ebben a rendeletben meghatározott rátákat 2004. október 1-jei hatállyal kezdődően nem kell alkalmazni a Bulgáriába, 2005. december 1-jei hatállyal kezdődően a Romániába irányuló export esetén és azon áruk esetén, amelyeket az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között 1972. július 22-én létrejött megállapodás 2. jegyzőkönyve I. és II. táblázata felsorol, és 2005. február 1-jei hatállyal kezdődően a Svájci Államszövetségbe vagy a Lichtensteini Hercegségbe exportáltak.

A BIZOTTSÁG 1217/2006/EK RENDELETE**(2006. augusztus 10.)**

az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 68. alkalommal történő módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni tálibokat illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2002. május 27. 881/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének első francia bekezdésére,

mivel:

- (1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azokat a személyeket, csoportokat és szervezeteket, amelyekre a rendeletnek megfelelően a pénzkészletek és gazdasági források befagyasztása vonatkozik.

- (2) 2006. augusztus 2-án az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankciós bizottsága arról határozott, hogy módosítja azon személyek, csoportok és szervezetek listáját, amelyekre vonatkozóan alkalmazni kell a pénzügyi alapok és gazdasági források befagyasztását. Az I. mellékletet ennek megfelelően módosítani kell.

- (3) E rendelet intézkedései hatékonyságának biztosítása érdekében a rendeletnek azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében megállapítottak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. augusztus 10-én.

a Bizottság részéről

Eneko LANDÁBURU

külsőkapcsolatokért felelős főigazgató

⁽¹⁾ HL L 139., 2002.5.29., 9. o. A legutóbb az 1210/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 219., 2006.8.10., 14. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

A „Természetes személyek” pont a következő új bejegyzésekkel egészül ki:

- (1) Ismail Mohamed Ismail **Abu Shaweesh**. Születési ideje: 1977.3.10.. Születési helye: Benghazi, Líbia. Állampolgársága: hontalan palesztin. Útlevelének száma: a) 0003684 (egyiptomi úti okmány); b) 981354 (egyiptomi útlevél). Egyéb információ: Órízetben van 2005. május 22. óta a németországi weiterstadti börtönben.
 - (2) Jamal **Housni** (alias a) Djamel il marocchino; b) Jamal Al Maghrebi; c) Hicham). Születési ideje: 1983.2.22. Születési helye: Marokkó. Címe: a) Via Uccelli di Nemi 33, Milánó, Olaszország; b) via F. De Lemene 50, Milánó, Olaszország. Egyéb információ: Érvényben van ellene a Tribunale de Milano 5236/02 R.G.N.R 2003. november 25. – 1511/02 R.G.GIP. számú letartóztatási parancsa. Bűnösnek nyilvánították.
 - (3) Nessim Ben Romdhane **Sahraoui** (alias Dass). Születési ideje: 1973.8.3. Születési helye: Bizerta, Tunézia. Egyéb információ: Érvényben van ellene a Tribunale de Milano 36601/2001 R.G.N.R. 2005. május 17. – 7464/2001 R.G.GIP. számú letartóztatási parancsa. 2002-ben kiutasították Olaszországból. Szökésben van.
 - (4) Merai **Zoghbai** (alias a) Fraji di Singapore; b) Fraji il Libico; c) Mohamed **Lebachir**; d) Meri Albdefattah **Zgbye**; e) Zoghbai Merai Abdul Fattah; f) Lazrag **Faraj**; g) Larzg **Ben Ila** h) Lazrag Faraj; i) Farag, j) Fredj; k) Muhammed **El Besir**). Születési ideje: a) 1969.4.4.; b) 1960.6.4. (Meri Albdefattah **Zgbye**); c) 1960.11.13. (Lazrag **Faraj**); d) 1960.8.11. (Larzg **Ben Ila**); e) 1960.11.13. (Fredj). Születési helye: a) Bengasi, Líbia; b) Bendasi, Líbia (Meri Albdefattah Zgbye). Címe: a) via Bordighera 34, Milánó, Olaszország; b) Senis, Oristano, Szardínia, Olaszország. Egyéb információ: Érvényben van ellene a Tribunale de Milano 36601/2001 R.G.N.R. 2005. május 17. – 7464/2001 R.G.GIP. számú letartóztatási parancsa. Szökésben van.
-

A BIZOTTSÁG 1218/2006/EK RENDELETE**(2006. augusztus 10.)****a további feldolgozás nélkül exportált szirupokra és más cukorágazati termékekre vonatkozó export-visszatérítések megállapításáról szóló 1143/2006/EK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 33. cikke (2) bekezdésének negyedik albekezdésére,

mivel:

- (1) A 318/2006/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének c), d) és g) pontjában felsorolt termékekre 2006. július 28-tól alkalmazandó export-visszatérítés összegét az 1143/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ állapítja meg.
- (2) A Bizottság rendelkezésére álló további információk fényében, különösen a belső piaci és a világpiaci árviszo-

nyok változásával összefüggésben ki kell igazítani a jelenleg alkalmazandó export-visszatérítéseket.

- (3) Ezért az 1143/2006/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1143/2006/EK rendelet mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. augusztus 11-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. augusztus 10-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o.

⁽²⁾ HL L 207., 2006.7.28., 5. o.

MELLÉKLET

2006. augusztus 11-től a további feldolgozás nélkül exportált szirupokra és más cukorágazati termékekre vonatkozó export-visszatérítések ^(*)

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítés összege
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg szárazanyag-tartalom	28,21
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg szárazanyag-tartalom	28,21
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % szacharóz × 100 kg nettó termék	0,2821
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg szárazanyag-tartalom	28,21
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % szacharóz × 100 kg nettó termék	0,2821
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % szacharóz × 100 kg nettó termék	0,2821
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % szacharóz × 100 kg nettó termék	0,2821 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg szárazanyag-tartalom	28,21
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % szacharóz × 100 kg nettó termék	0,2821

NB: A rendeltetési helyek meghatározása a következő:

S00: minden rendeltetési hely, kivéve Albániát, Horvátországot, Bosznia és Hercegovinát, Bulgáriát, Romániát, Szerbiát, Montenegrót, Koszovót, valamint Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságot.

^(*) Az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti 1972. július 22-i megállapodást a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó rendelkezések tekintetében módosító, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodás megkötéséről szóló, 2004. december 22-i 2005/45/EK tanácsi határozat (HL L 23., 2005.1.26., 17. o.) értelmében az e mellékletben rögzített összegek 2005. február 1-jétől nem alkalmazandók.

⁽¹⁾ A 3513/92/EGK bizottsági rendelet (HL L 355., 1992.12.5., 12. o.) mellékletének 2. pontjában meghatározott termékre az alapösszeg nem alkalmazandó.

A BIZOTTSÁG 1219/2006/EK RENDELETE**(2006. augusztus 10.)****a közönséges búza exportjára az 936/2006/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében benyújtott ajánlatokról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 936/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ pályázatot hirdetett meg közönséges búza exportjára szóló export-visszatérítésekre egyes harmadik országokba irányuló kivitel tekintetében.
- (2) A gabonák export-visszatérítésének odaítéléséről és a gabonapiacra kialakuló zavarok esetén hozandó intézkedésekről szóló 1766/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó bizonyos részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 7. cikke alapján a Bizottság úgy dönt, hogy – a meghirdetett pályázatok alapján – nem hirdet ki nyertest.

- (3) Figyelembe véve mindenekelőtt az 1501/95/EK rendelet 1. cikkében meghatározott szempontokat, maximális export-visszatérítés rögzítése nem indokolt.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 936/2006/EK rendeletben közzétett, a közönséges búza export-visszatérítésére vonatkozó pályázati felhívásra válaszul beérkezett, 2006. augusztus 4. és 10. között értesített pályázatokkal kapcsolatban semmilyen intézkedést nem kell tenni.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. augusztus 11-én lép hatályba.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. augusztus 10-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 172., 2006.6.24., 6. o.

⁽³⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb a 777/2004/EK rendelettel (HL L 123., 2004.4.27., 50. o.) módosított rendelet.

HELYESBÍTÉSEK**Helyesbítés a biztosítási szolgáltatási statisztikák jellemzőinek meghatározásáról szóló, 1999. május 27-i 1225/1999/EK bizottsági rendelethez**

(Az Európai Közösségek Hivatalos Lapja L 154., 1999. június 19.)

(Magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 03. kötet, 165. o.)

1. A második bevezető hivatkozásban:

a következő szövegrész: „... a strukturális üzleti statisztikákról szóló, ...”

helyesen: „... a vállalkozások szerkezeti statisztikáiról szóló, ...”;

2. a mellékletben a 11 11 0 kódszám alatt a „Meghatározás” szövegrészben:

a következő szövegrész: „... a strukturális gazdasági statisztikák jellemzőinek meghatározásáról szóló, 1998. december 17-i 2700/98/EK bizottsági rendeletben ...”

helyesen: „... a vállalkozások szerkezeti statisztikai mutatóinak meghatározásáról szóló, 1998. december 17-i 2700/98/EK bizottsági rendeletben ...”;

3. a mellékletben a 32 61 4 kódszám alatt a „Meghatározás” szövegrészben:

a következő szövegrész: „... (a strukturális gazdasági statisztikák jellemzőinek meghatározásáról szóló 2700/98/EK rendelet ...”

helyesen: „... (a vállalkozások szerkezeti statisztikai mutatóinak meghatározásáról szóló 2700/98/EK rendelet ...”.

Helyesbítés a biztosítási szolgáltatási statisztikákkal kapcsolatban nyújtandó eltérésekről szóló, 1999. május 28-i 1226/1999/EK bizottsági rendelethez

(Az Európai Közösségek Hivatalos Lapja L 154., 1999. június 19.)

(Magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 03. kötet, 210. o.)

A második bevezető hivatkozásban:

a következő szövegrész: „... a strukturális üzleti statisztikákról szóló, ...”

helyesen: „... a vállalkozások szerkezeti statisztikáiról szóló, ...”.

Helyesbítés a biztosítási szolgáltatási statisztikai adatok továbbításának technikai formátumáról szóló, 1999. május 28-i 1227/1999/EK bizottsági rendelethez

(Az Európai Közösségek Hivatalos Lapja L 154., 1999. június 19.)

(Magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 03. kötet, 239. o.)

A második bevezető hivatkozásban:

a következő szövegrész: „... a strukturális üzleti statisztikákról szóló, ...”

helyesen: „... a vállalkozások szerkezeti statisztikáiról szóló, ...”.

Helyesbítés a biztosítási szolgáltatási statisztikákhoz készítendő adatsorokról szóló, 1999. május 28-i 1228/1999/EK bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 154., 1999. június 19.)

(Magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 03. kötet, 255. o.)

1. A második bevezető hivatkozásban:

a következő szövegrész: „... a strukturális üzleti statisztikákról szóló, ...”

helyesen: „... a vállalkozások szerkezeti statisztikáiról szóló, ...”;

2. a mellékletben az Összefoglaló táblázat alatti szövegrészben:

a következő szövegrész: „... felsorolt strukturális üzleti statisztikára vonatkozó ...”

helyesen: „... felsorolt, vállalkozásszerkezeti statisztikákra vonatkozó ...”;

3. a mellékletben az 5A adatsor táblázata alatti szövegrészben:

a következő szövegrész: „... a strukturális üzleti statisztikáról szóló 58/97/EK, Euratom tanácsi rendelet ...”

helyesen: „... a vállalkozások szerkezeti statisztikáiról szóló 58/97/EK, Euratom tanácsi rendelet ...”;

4. a mellékletben az 5B adatsor táblázata alatti szövegrészben:

a következő szövegrész: „... a strukturális üzleti statisztikáról szóló 58/97/EK, Euratom tanácsi rendelet ...”

helyesen: „... a vállalkozások szerkezeti statisztikáiról szóló 58/97/EK, Euratom tanácsi rendelet ...”;

5. a mellékletben az 5C adatsor táblázata alatti szövegrészben:

a következő szövegrész: „... a strukturális üzleti statisztikáról szóló 58/97/EK, Euratom tanácsi rendelet ...”

helyesen: „... a vállalkozások szerkezeti statisztikáiról szóló 58/97/EK, Euratom tanácsi rendelet ...”;

6. a mellékletben az 5D adatsor táblázata alatti szövegrészben:

a következő szövegrész: „... a strukturális üzleti statisztikáról szóló 58/97/EK, Euratom tanácsi rendelet ...”

helyesen: „... a vállalkozások szerkezeti statisztikáiról szóló 58/97/EK, Euratom tanácsi rendelet ...”;

7. a mellékletben az 5E adatsor táblázata alatti szövegrészben:

a következő szövegrész: „... a strukturális üzleti statisztikáról szóló 58/97/EK, Euratom tanácsi rendelet ...”

helyesen: „... a vállalkozások szerkezeti statisztikáiról szóló 58/97/EK, Euratom tanácsi rendelet ...”.

Helyesbítés a közösségi ököcímke kérelmezési díjának és éves díjainak meghatározásáról szóló 2000/728/EK határozat módosításáról szóló, 2003. május 22-i 2003/393/EK bizottsági határozathoz

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 135., 2003. június 3.)

(Magyar nyelvű kiadás 15. fejezet, 07. kötet, 459. o.)

1. A címben:

a következő szövegrész: „... és éves díjainak meghatározásáról ...”

helyesen: „... és éves díjának meghatározásáról ...”;

2. a (2) preambulumbekkezdésben:

a következő szövegrész: „... kérelmezésének és éves díjainak ...”

helyesen: „... kérelmezési díjának és éves díjának ...”.

Helyesbítés a megtakarításokból származó kamatjövedelem adóztatásáról szóló, 2003. június 3-i 2003/48/EK tanácsi irányelvhez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 157., 2003. június 26.)

(Magyar nyelvű kiadás 9. fejezet, 01. kötet, 369. o.)

1. A mellékletben

a következő szövegrész: „— harmadik országok szervezetei:”

helyesen: „— harmadik államokbeli szervezetek.”;

2. a mellékletben az 1. pontban

a következő szövegrész: „a szervezetet a nemzeti ismérvek szerint egyértelműen közigazgatási intézménynek tekintik;”

helyesen: „a nemzeti kritériumok szerint a szervezet egyértelműen közjogi szervezetnek minősül;”;

3. a mellékletben a 2. pontban

a következő szövegrész: „az ilyen közigazgatási intézmény olyan nem piaci szereplő, amely elsősorban nem piaci áruk és szolgáltatások biztosítása mellett igazgatja és finanszírozza a tevékenységek egy olyan csoportját, amely a közösség javát célozza, és amelyet ténylegesen az államháztartás ellenőriz.”

helyesen: „az ilyen közjogi szervezet olyan nem piaci szereplő, amely elsősorban nem piaci javakat és szolgáltatások biztosítása mellett a közjó érdekében kezeli és finanszírozza a tevékenységek egy olyan csoportját, amelyet ténylegesen az államháztartás ellenőriz.”;

4. a mellékletben a 3. pontban

a következő szövegrész: „az ilyen közigazgatási intézmény nagy és rendszeres adósságkibocsátó;”

helyesen: „az ilyen közjogi szervezet nagy és rendszeres állampapír-kibocsátó;”;

5. a mellékletben a 4. pontban

a következő szövegrész: „... az ilyen közigazgatási intézmény bruttószítási záradék esetén nem él a lejárat előtti visszaváltás lehetőségével.”

helyesen: „... az ilyen közjogi szervezet bruttószítási záradék esetén nem fog lejárat előtti visszaváltást eszközölni.”
